

INDICE

Tomo primo

Introduzione di Guido Baldassarri	p. XIII
Tra ragione ed esperienza. Melchiorre Cesarotti nella cultura filosofica del suo tempo di Franco Biasutti	» 1
Un “critico di sagacissima audacia”: il Vico di Cesarotti di Andrea Battistini	» 19
Per l’Epistolario di Melchiorre Cesarotti di Gilberto Pizzamiglio e Michela Fantato	» 71
Cesarotti e la questione omerica di Luigi Lehnus	» 115
Aspetti neoclassici della traduzione omerica di Francesca Fedi	» 133
La Morte di Ettore dall’epica al dramma di Francesca Favaro	» 157
Cesarotti e gli oratori attici di Giovanni Benedetto	» 183

Il Demostene di Cesarotti di Francesco Lo Monaco	p. 205
L'incerto Giovenale dell'ultimo Cesarotti di Michele Mari	» 221
Le satire di Giovenale fra Sette e Ottocento di William Spaggiari	» 239
Il polimetro di Ossian di Rodolfo Zucco	» 283
Cesarotti, la traduzione e il melodramma di Daniela Goldin Folena	» 343
“Gareggiare con il mio originale”. Il “personaggio” del traduttore nel pensiero di Melchiorre Cesarotti di Grazia Melli	» 369
Le traduzioni da Voltaire e il linguaggio del teatro tragico di Tina Matarrese	» 391
Dalla traduzione alla critica e alla poetica. L'importanza del dibattito sulla tragedia e sul tragico nell'opera di Cesarotti di Paola Ranzini	» 403

Tomo secondo

Alfieri, Cesarotti e il “verso di dialogo” di Giulio Carnazzi	» 437
Cesarotti e Alfieri: ai confini di una nuova drammaturgia di Alberto Beniscelli	» 469
Cesarotti e l'Arcadia. Il Saggio sulla Filosofia del gusto di Annalisa Nacinovich	» 497

Ricezione del soprannaturale in Cesarotti traduttore di Voltaire di Luca Frassinetti	p. 519
Cesarotti e il sensismo di Franco Brioschi	» 539
La selva di Giano: Cesarotti e il Genius Loci di Gianni Venturi	» 549
“Roze rime e disadatte forme”: (pre)storia di una traduzione elegiaca di Duccio Tongiorgi	» 569
Aspetti dell’ossianismo ortisiano di Enrico Farina	» 597
Cesarotti e Foscolo di Antonietta Terzoli	» 619
Foscolo, Cesarotti e i “poeti primitivi” di Christian Del Vento	» 649
Cesarotti nell’“Iliade” di Vincenzo Monti di Arnaldo Bruni	» 661
L’eredità dantesca di Cesarotti. Quirico Viviani editore della Commedia in un postillato di Vincenzo Monti di Angelo Colombo	» 725
Sull’ossianismo leopardiano di Luigi Blasucci	» 785
Cesarotti e Manzoni di Luca Danzi	» 817

La fortuna figurativa di Ossian in Italia negli anni
della Restaurazione

di Fernando Mazzocca p. 835

Indice dei nomi e dei personaggi » 857

Indice dei manoscritti e dei postillati » 885